

Zeitschrift: Les intérêts de nos régions : bulletin de l'Association pour la défense des intérêts jurassiens

Herausgeber: Association pour la défense des intérêts jurassiens

Band: 72 (2001)

Heft: 4

Artikel: Conservation et mise en valeur du patrimoine photographique : création d'IM@JURA

Autor: Moeckli, Jean-Marie

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-824244>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Conservation et mise en valeur du patrimoine photographique

Création d'IM@JURA

par Jean-Marie Moeckli,
président d'IM@JURA

Une initiative extrêmement intéressante et novatrice a été prise récemment dans nos régions afin de préserver leur patrimoine photographique et de le mettre à la disposition du public. On trouvera ci-dessous une présentation de la nouvelle association créée, de ses nombreuses possibilités et de ses objectifs principaux.

L'association IM@JURA a été mise en place le 19 février 2001.

Vocation de l'association

Il s'agit d'un projet innovateur visant à créer des banques d'images du patrimoine jurassien (canton du Jura et Jura bernois).

IM@JURA est un puissant outil de travail aux finalités multiples qui peut être développé par exemple pour :

- les musées, les bibliothèques et les médiathèques ;
- les organismes chargés de la promotion du tourisme ;

- les syndicats d'initiative et leurs équivalents hors du pays ;

- les écoles, les instituts, les universités, ou autres établissements de formation, pour l'animation de cours ;

- les diverses entreprises et sociétés établies dans le Jura, le Jura bernois et au dehors, qui souhaitent présenter la région à leurs clients ou à leurs fournisseurs ;

- les organisateurs de manifestations à but touristique ;

- les communes, les hôtels, la presse ;

- les administrations publiques ;

- les personnes et entreprises privées.

IM@JURA permet à l'aide des technologies numériques :

- de rassembler le patrimoine photographique du Jura et du Jura bernois, les collections privées, les collections des musées, des bibliothèques, des services publics, etc. ;

- de prendre des mesures propres à la sauvegarde et à la conservation de ce patrimoine ;

- de recenser, classer, archiver et valoriser ces collections.

Cette association conduit donc au développement cohérent de banques d'images et permet un accès facilité aux images par un système de consultation approprié.

Elle facilite la mise à disposition des documents rassemblés pour les besoins de la recherche privée ou institutionnelle.

Par son concept dynamique de diffusion de petites images, elle permet encore de faire mieux connaître le patrimoine de l'Arc jurassien en utilisant les ressources de l'internet, le réseau des réseaux.

Le comité

Il a été proposé à l'assemblée constitutive d'IM@JURA de mettre en place un comité réduit pour la première année ; les personnes suivantes ont été élues à l'unanimité :

Présidence : Jean-Marie Moeckli, ancien secrétaire général de l'UP, Porrentruy.

Responsable technique : Nouss Carnal, photographe, concepteur du projet, Delémont.

Secrétaire : Alain Coullery, enseignant professionnel, Moutier.

Caissier : Daniel Fridelance, agent général en assurances, Delémont.

Membres :

- Louis-Joseph Fleury, responsable du DOCAV, Courchapoix ;

- Jean-Paul Miserez, conseiller municipal, Delémont ;

- Antoine Jecker, enseignant, La Neuveville.



**AUBERGE DU
CHEVAL-BLANC**

éric et chantal bægli
2762 roches
tél. 032 493 11 80
fax 032 493 62 27
Fermé dimanche soir, lundi soir
et mardi toute la journée

Vérificateurs des comptes : Roger Hayoz, Musée du Tour automatique et d'histoire de Moutier et Alain Claude, directeur technique, Bassecourt.

Les techniques de la numérisation

La numérisation est l'élément-clé du projet. Elle constitue à la fois une sauvegarde des documents et un moyen pour faciliter la diffusion et l'utilisation de la photographie.

Nous devons donc avoir la copie la plus fidèle possible de l'original et une autre, en basse définition, pour la consultation.

Il est difficile de définir la numérisation d'une image si l'on ne sait pas, à priori, dans quel but elle sera utilisée.

La reproduction numérique ne se fait pas avec la même définition selon que l'on veut publier une photographie dans un journal, un livre d'art ou sur une affiche mondiale.

Une seule chose est sûre: il est possible de réduire, pour un usage précis, la taille d'une photographie numérique, mais non de l'agrandir sans perdre de la qualité. Le compromis - très pragmatique - trouvé sur les conseils de spécialistes des arts graphiques, donne les avantages de la haute définition (agrandissement de bonne qualité) sans ses inconvénients (coût du scanner et du stockage des fichiers).

Dans la chaîne de traitement, la numérisation n'est pas, et de loin, l'opération la plus longue. Considéré dans l'ensemble, le surcoût induit par la qualité du scanner, le temps de travail et les frais de

stockage des fichiers est largement compensé par la qualité et les possibilités de reproduction. C'est la raison pour laquelle nous avons opté pour une numérisation en haute définition tout en tenant compte de la qualité de l'original.

Une photographie en noir et blanc, de format 10 x 15 cm, scannée à 600 ppp (points par pouce) au format tif (lisible par tous les logiciels de navigation sur l'internet) «pèse» 6 Mo (c'est à dire qu'elle consomme beaucoup de mémoire informatique). Des utilisations concrètes ont montré que, à cette qualité, les photographies pouvaient être présentées dans des agrandissements importants :

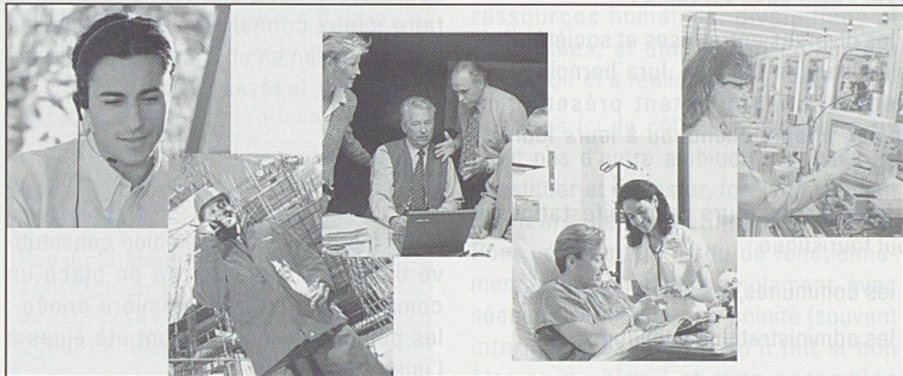
- haute qualité pour un format de 50 x 75 cm ;
- bonne qualité format «affiche» qui atteint 120 x 180 cm.

Le traitement pour la consultation

Pour la consultation, la même image réduite est calculée par une procédure de traitement automatisé; elle est compressée, sa dimension a été calculée de façon qu'elle apparaisse en entier sur un écran d'ordinateur standard et que son chargement soit très rapide. Elle ne «pèse» que 60 à 100 Ko. Mais sa qualité n'autorise pas l'agrandissement ni la reproduction, puisque, à l'impression, elle ne pourrait dépasser 8 cm de largeur sans altération.

La consultation sur l'internet

Etape incontournable pour qui veut comprendre l'évolution de nos sociétés depuis le milieu du XIXe siècle, la photographie pose de grands problèmes à ceux qui ont pour mission de la conserver, de la communiquer et de la mettre en valeur. Depuis ses débuts en Suisse dans les années 1840, la photographie a enregistré tous les aspects de la vie. Au fil du temps et avec les techniques les plus diverses, amateurs, professionnels et artistes ont saisi les paysages, les réalisations humaines, les hommes et les femmes dans leurs activités et leur vie quotidienne. Une partie des oeuvres réalisées sont conservées. On les trouve dans les musées, les archives, les biblio-



La garantie du succès exige les meilleurs éléments...
Et le meilleur partenaire

Kelly propose un éventail étendu de services qui répond aux besoins en ressources humaines des sociétés de toute taille et de tout secteur d'activités. En Suisse, nous offrons nos prestations dans les domaines suivants:

**Bureau - Technique - Bâtiment - Médical
Call Center - Kelly Scientific Ressources**

Nos méthodes de recrutement et d'évaluation interactives garantissent une sélection efficace et ciblée.

Nos succursales dans votre région:

Moutier 032/493 45 95

Delémont 032/422 33 63

Porrentruy 032/467 30 00

KELLY BIEN PLUS QU'UN JOB!
SERVICES

www.kellyservices.ch

thèques, quelques centres spécialisés ainsi que dans des entreprises et chez des particuliers. Si ce patrimoine est riche, il est aussi menacé.

Plus grave, la consultation des documents est un facteur important de dégradation. De ce fait, le conservateur de fonds photographiques est dans une position inconfortable : sa mission l'invite à favoriser l'utilisation de ses richesses, mais en les communiquant il les met en péril. Plusieurs expériences intéressantes ont été menées qui ont tenté de résoudre ce dilemme. Pendant longtemps, il a fallu se contenter de dupliquer les images et de coller un tirage réduit sur une fiche traditionnelle. La consultation sur l'internet permet de remédier à ces inconvénients.

IM@JURA utilise un logiciel d'édition et de consultation qui répond à des exigences définies à la fois par l'expérience acquise dans l'exploitation de la Banque

d'images de la Fondation Aga Khan (AKF) en activité depuis neuf ans, qui comprend 18500 images et 22 lieux de consultation) (le Dictionnaire Historique de la Suisse, à Berne, ainsi que l'Université de l'Aga Khan au Pakistan sont en train de créer leurs propres banques d'images sur la même architecture).

Le démarrage de l'association

Le travail d'IM@JURA a déjà pu commencer pour ainsi dire avant même sa création, et cela à l'initiative de Nouss Carnal, photographe professionnel, grâce aux aides financières de la Fondation du Jubilé VonRoll et de la Fondation culturelle Landis et Gyr qui ont permis d'acquérir le matériel nécessaire à la numérisation des photographies.

A l'heure actuelle, à l'aide d'une application informatique nouvelle et performante, une collection d'environ 600 photogra-

phies et documents des années 1900 présentant les bâtiments VonRoll sis notamment à Choindez, à Courrendlin Delémont et à Courroux, ainsi que le travail dans les mines de fer de Delémont, est sauvegardée.

Le démarrage d'IM@JURA est facilité par une aide financière de la Loterie Romande. Par ailleurs, une demande de financement fédéral pour cinq ans est déposée auprès de Regio Plus.

Cette première année d'activité a été consacrée essentiellement à la mise au point du système, ainsi qu'à l'investigation des besoins dans les régions jurassiennes.

Les objectifs d'IM@JURA

Pour les années qui viennent, l'association entend atteindre notamment les buts suivants :

- établir des contacts avec toutes les personnes et les institutions concernées;
- présenter IM@JURA, son système et son logiciel aux publics potentiellement intéressés ;
- montrer les possibilités de l'association;
- réaliser la saisie prioritaire de 2000 documents menacés ;
- numériser environ 2000 documents qui sont les plus souvent demandés ;
- saisir sur support informatique un millier de documents provenant des différents partenaires qui en ont confié le mandat à IM@JURA ;
- rendre possible la consultation de la banque d'images IM@JURA avec l'application par toute personne autorisée.
- étendre à l'internet les services d'IM@JURA, ce qui requiert à la fois un logiciel spécifique et un «provider» qui mette à disposition un moteur de recherches, qui permettra la consultation et la diffusion sur le réseau d'images provenant d' IM@JURA. ■



Chemins de fer du Jura

Franches-Montagnes



Voyages en famille

- Excursions à pied avec la carte journalière Regio CJ
- Balades à vélo (en location dans nos gares)

Sorties en groupe (dès 20 personnes)

Réservez une surprise à vos amis en louant un train à vapeur, un train «Belle Epoque» ou un car.

Offre exclusive

Attaque du train par un groupe de cavaliers

Renseignements

Tél. 032 952 42 90, fax 032 952 42 93